

轻轻松松学英语

快快乐乐游世界

旅游

★ 张祺 编著

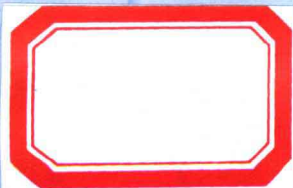
英语

Easy English
TRAVELER

自助餐

- 一看就懂
- 一学就会
- 一说就灵

世界图书出版公司



学英语 快 快 快 快 快 快 快 快 快 快

1
1
-6

旅游

★ 张祺 编著

英语

Easy English
TRAVELER

自助餐

- 一看就懂
- 一学就会
- 一说就灵

Amey

H319.9
Z153



世界图书出版公司
广州·上海·西安·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

自助旅游英语/张祺编. —广州: 广东世界图书出版公司, 2004.8

ISBN 7-5062-6993-7

I. 自… II. 张… III. 旅游—英语—口语 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 078258 号

本书之中文简体字版经台湾汉湘文化事业股份有限公司授权, 由广东世界图书出版公司在大陆独家出版, 翻印必究。

自助旅游英语

出版发行: 广东世界图书出版公司

(广州市新港西路大江冲 25 号 邮编: 510300)

电 话: 020-84451969 84453623

<http://www.gdst.com.cn>

E-mail: pub@gdst.com.cn

经 销: 各地新华书店

印 刷: 广东省肇庆市科建印刷有限公司

(广东省肇庆市星湖大道塘岗村口)

版 次: 2005 年 1 月第 1 版 2005 年 1 月第 1 次印刷

开 本: 850mm×1168mm 1/32

印 张: 9.5

ISBN 7-5062-6993-7/H·0477

定 价: 25.00 元

如发现因印装质量问题影响阅读, 请与承印厂联系退换。

序言

海外旅行是一件非常惬意的事，既可以欣赏到美丽的异国风光，又可以享受到美味的异国小吃，还可以感受独特的异国风情，但是，对于许多不懂英语或英语程度不高的游客来说，海外旅行也是一件让人头痛的事，因为无论是乘坐飞机、火车、汽车等交通工具，还是在酒店、餐厅、商场、旅游景点等地方，由于语言障碍，很难与人沟通，使本来美好的旅行黯然失色。

我们特意为这一类的旅行者量身定造了本书。在书中，动感模拟了出国旅行将会遇到的各种场景，内容涵盖吃、住、行、玩、乐等各个方面，精心设计了简单易记的短句，还为每个单词用中文标准普通话标注了发音，使您一学就会，轻松上口。同时，书中还收集了丰富的旅游信息和景点介绍，像指南针一样为您的旅途提供方便和指导。此外，我们还录入了时下最流行、最地道的口语，让您可以脱口而出一口原汁原味的英语。

本书结构明朗，按照旅行程序分为准备篇、进行篇、间隙篇、意外篇和结束篇五个篇章，每章按场景分为若干小节，每个小节分为四个部分，分别是轻松说英语、自助词库通、出行早知道、地道美语秀。

在您出国旅游之时，将这本书带在身边，不管您在什么地方，不管您遇到什么情况，只要翻一翻这本书，那么即使没有导游，没有翻译，您也可以畅通无阻地与人沟通，随心所欲地享受旅行的快乐。

注：读者念英语的中文标音时务求连贯。

Part 1 准备篇 Preparing

预订酒店 RESERVING HOTEL

- 轻松说英语 2
- 自助词库通 8
- 出行早知道: 到美国旅游住哪里 9
- 地道美语秀: 这究竟是什么? 11

预订机票 BOOKING AIR TICKETS

- 轻松说英语 13
- 自助词库通 18
- 出行早知道: 航空旅客须知 18
- 地道美语秀: 你这是开玩笑吧。 19

托运行李 LUGGAGE

- 轻松说英语 21
- 自助词库通 28
- 出行早知道: 美国概况 29
- 地道美语秀: 给你! 31

Part 2 进行篇 Traveling

在机场 AT THE AIRPORT

- 轻松说英语 33
- 自助词库通 39
- 出行早知道: 美国的象征——自由女神 40
- 地道美语秀: 这个办法也许行得通。 42

目 录

CONTENTS

在飞机上 ON THE PLANE

轻松说英语 44

自助词库通 50

出行早知道:大苹果——纽约 51

地道美语秀:我真想试一试。 53

在海关 AT THE CUSTOMS

轻松说英语 55

自助词库通 60

出行早知道:洋洋大观的迪斯尼世界 60

地道美语秀:这事轻而易举 63

在酒店 AT THE HOTEL

轻松说英语 65

自助词库通 72

出行早知道:吃在美国 73

地道美语秀:看样子你今天不太舒服。 75

在餐厅 AT THE RESTAURANT

轻松说英语 77

自助词库通 85

出行早知道:餐桌上的礼节 85

地道美语秀:我可真服你啦! 87

在旅游景点 SIGHTSEEING

轻松说英语 90

自助词库通 97

出行早知道:国之心脏——白宫 97

地道美语秀:我很想听听你的意见。 100

在银行 IN THE BANK

轻松说英语 102

自助词库通 108

出行早知道:美国的银行与货币 108

地道美语秀:我会为你祝福的。 110

娱乐活动 AMUSEMENT

轻松说英语 112

自助词库通 119

出行早知道:美国的文化娱乐 119

地道美语秀:简单极了 122

照相 TAKE A PICTURE

轻松说英语 124

自助词库通 132

出行早知道:黄金之都——旧金山 132

地道美语秀:就等你了。 135

Part 3 间隙篇

打电话 MAKE A CALL

轻松说英语 137

自助词库通 143

出行早知道:美国的通讯 143

地道美语秀:你该放下电话了。 145

目 录

在邮局 AT THE POST OFFICE

- 轻松说英语 147
自助词库通 153
出行早知道: 夏威夷风情 154
地道美语秀: 小心! 156

在商场 IN THE STORES

- 轻松说英语 158
自助词库通 167
出行早知道: 在美国购物 167
地道美语秀: 万事开头难。 169

到美国家庭做客 BE INVITED

- 轻松说英语 171
自助词库通 180
出行早知道: 美国的社交礼仪 180
地道美语秀: 怎么啦, 哥们? 182

Part 4 意外篇

迷路 LOST MY WAY

- 轻松说英语 184
自助词库通 192
出行早知道: 美国的大学 192
地道美语秀: 我应该见好就收! 195

目 录

交通事故 ACCIDENT

轻松说英语 197

自助词库通 204

出行早知道: 美国的旅游交通 204

地道美语秀: 看情况。 205

生病 FALLING ILL

轻松说英语 207

自助词库通 215

出行早知道: 美国的社会福利 215

地道美语秀: 好样的! 217

误点 BEHIND SCHEDULE

轻松说英语 219

自助词库通 225

出行早知道: 美国的国家公园 225

地道美语秀: 谢谢你们啦! 227

遗失东西 SOMETHING WAS LOST

轻松说英语 229

自助词库通 236

出行早知道: 尼亚加拉大瀑布 236

地道美语秀: 百闻不如一见。 238

求救 ASKING FOR HELP

轻松说英语 240

自助词库通 248

出行早知道: 拉斯韦加斯、西雅图和底特律 248

地道美语秀: 这可是大事! 250

Part 5 归来篇

结账 CHECKING OUT

轻松说英语 252

自助词库通 259

出行早知道: 举世闻名的工程 260

地道美语秀: 那可非同一般! 261

购买纪念品 THE SOUVENIRS

轻松说英语 263

自助词库通 270

出行早知道: 星光灿烂的洛杉矶之旅 271

地道美语秀: 干得好! 272

告别 FAREWELL

轻松说英语 274

自助词库通 281

出行早知道: 美国的社会生活 281

地道美语秀: 这不是我喜欢的。 284

归来感受 TAKING ABOUT THE TRIP

轻松说英语 286

自助词库通 294

出行早知道: 美国人的性格 294

地道美语秀: 英雄所见略同! 296

Part 1

准备篇

preparing

RESERVING HOTEL

列色五颖 猴跳尔

预订酒店



预订酒店

◎轻松说英语

对话一 Dialogue one

May I help you?

灭 哀 嘿厄卜 优
能为你效劳吗？

Can I reserve a room?

肯 哀 列瑟五 厄 路姆
我能订一个房间吗？

For what dates?

佛 握特 跌此
预订哪天的呢？

From May 15th to 20th.

府隆 灭 费府挺死 吐 土问体斯
从5月15号到20号。

Let me check room availability.

列 密 确可 路姆 尔卫了币里体
让我查查是否有空房。

Ok.

欧克诶
好的。

Yes, we still have vacancies.

夜思 微 思美尔 嘿五 卫肯洗思
是的，我们还有一些空房。

Very well.

威利 卫尔
好极了。

May I have your name?

灭 哀 嘿五 哟尔 捏姆
能告诉你的名字吗



预订酒店

Li ming .

李 明

李明。

How to spell?

蒿 涂 死滕尔

怎么拼写的？

L-I, li. M - I - N - g, ming.

诶尔哀 李 诶母 哀 恩 积 明

LI, 李。MING, 明



(Ok, Mr Li,) We are expecting your coming.

(欧克诶, 密死特 李) 微 啊 一思憋挺 哟尔 卡母明

(好的。李先生,) 我们期待你的光临。

Thank you very much.

现可 有 威利 骂齿

非常感谢。

对话二 Dialogue two

What kind (of rooms) do you have?

握特 开姆得 (喔府 路姆死) 都 优 嘿五

你们酒店有什么类型的房间呢？

Single, double and suite. (Which do you prefer?)

性格尔 大朴尔 安得 秀特 (卫齿 都 优 朴里付)

单人间、双人间和套房。(你喜欢哪种?)

I prefer a single room.

矮 朴里付 厄 性格尔 路姆

我想要单人间。

With a bath or without?

卫斯 厄 巴斯 喔 卫到特

带浴室吗？



预订酒店

With, and face the ocean.

卫斯 安得 非思 弟 噢笋
蒂，而且面向大海。

Let me have a look.

列特 密 嘿五 厄 路可
让我查查看。

ok.

欧克诶
好的。



Sorry, they're fully booked.

梭里 跌啊 富里 布可得
对不起，这样的房间被订满了。

What about the double room?

握特 厄抱特 德 大补尔 路姆
那双人间呢？

With an ocean view?

卫斯 安 噢笋 卫尔
能看到海景的吗？

Yes.

夜思
是的。

(Well,) we still have a few.

卫尔，微 思丢尔 嘿五 厄 费尔
(嗯，) 我们还有一些这样的房间。

That will be fine.

跌特 微尔 比 发爱五
太好了。



对话三 Dialogue three

How much is a double ?

蒿 骂齿 一思 厄 大补尔
双人房间多少钱一间？

\$120.

弯汉最得士问体多了
120 美元。

What about a single ?

握特 厄抱特 厄 性葛尔
那么单人间呢？

\$70 and \$90.

谢稳体多了 安得 耐体多了
有 70 美元和 90 美元两种。

Is there a special rate?

一思 跌尔 厄 思憋手尔 列特
有特殊优惠价格吗？

Yes. a 10% discount (in May).

夜思 厄 天卜现特 抵死扛特 (因 美)
是的，在 (五月) 之内优惠 10%。

Does it include service charge?

打斯 一特 因苦路得 色伟斯 叉纸
这个价格是包含了服务费的吗？

No, it doesn't.

诺 一特 大笋特
不，没有包括。

So, how much is that?

瘦，蒿 骂齿 一斯 跌特
那么服务费是多少？

5% of the room price.

发爱五朴现特 握府 德 路姆 朴赖死
房价的 5%。



预订酒店

I see. Thank you.

矮 系 现可 有

我明白了，谢谢你。

对话四 Dialogue four

I want a single room.

矮 弯特 厄 性格尔 路姆

我要一间单人房。

(Sorry,) our hotel is fully booked.

(梭里) 奥尔 猴跳尔 一斯 富里 布可特

(对不起,) 我们酒店已经订满了。

Could you recommend another hotel?

库尔得 优 里捆面得 摠那得 猴跳尔

你能推荐另一家酒店吗?

Where would you rather be?

微尔 务尔得 优 腊得 避

你愿意住什么地方呢?

In the city center.

因 得 系体 现特

在市中心。



(A moment please,) I'll phone the Prince Hotel.

(厄 某门特 扑利死) 哀尔 凤 德 普忒斯 猴跳尔

(请稍等,) 我打电话问问王子大酒店。

Ok.

欧克诶

好的。

(Sorry,) they have no singles left.

(梭里) 跌 嘿五 诺 性格尔斯 列府特

(对不起,) 他们没有单人房了。

What a pity!

握特 厄 辟体
真不幸!

Will a double be all right?

微尔 厄 大补尔 比 喔赖特
双人房间可以吗?

What about the price?

握特 厄抱特 德 普赖斯
价格怎样呢?

\$120.

弯汉最得土问体多了。
120 美元。

It's ok. Thank you.

一此 欧克诶 现可 有
好的。谢谢你。



对话五 Dialogue five

May I help you, madam?

灭 哀 嘿厄卜 优 灭等
能为您效劳吗, 女士?

Can I change the reservation.

肯 哀 劝纸 德 列瑟卫笋
我要修改预订。

May I have your name?

灭 哀 嘿五 哟尔 捏姆
您的名字?

Zhao Lan.

赵 兰
赵兰。

